

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 289

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 289

Bern, Freitag 9. Dezember 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 9 décembre 1960

N° 289

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espèce; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnements abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnements erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

## Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 183289-183328.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck. — Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi. — Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso.

Besuch einer finnischen Regierungsdlegation. — Visite d'une déléation gouvernementale finlandaise.

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Folgende Pfandtitel werden vermisst:

- Fr. 2800.—, datiert 27. November 1914, Nr. 817, für Frau Witwe Regula Hefti, geb. Jenny, in Hätzingen, haftend auf GB-Nr. 199 Hätzingen, des Tagwen Hätzingen.  
Die Schuld ist seit dem Jahre 1918 zurückbezahlt.
- Fr. 5000.— datiert 4. Dezember 1950, Nr. 1894, für den Inhaber (Brauerei Adler, Schwanden), haftend auf GB-Nr. 866 Ennenda, des Werner Waldvogel-Hardegger, 1930, SBB-Arbeiter, in Ennenda.  
Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.
- Fr. 5200.—, datiert 21. Dezember 1950, Nr. 1301, für Frau Witwe Regula Schiesser-Luchsinger, Bort, in Schwändi, haftend auf GB-Nr. 37 Schwändi, des Peter Schiesser, geb. 1924, in Glattbrugg, Oberhammerstrasse 113.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Fr. 3 500.—, datiert 18. November 1926, Nr. 1209, für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 248 Mitlödi, des Anton Stadler-Hämmerli; 1890, von Altdorf, in Engi.  
Die Schuld ist zurückbezahlt.
- Fr. 20 000.—, datiert 29. November 1924, Nr. 1034, für Fritz Becker-Geering, in Linthal, haftend auf GB-Nr. 443, Ennenda, des Heinrich Stadler-Eisenschmidt, Betriebsleiter, in Mollis, nun Zürich, 10/49, Ackersteinstrasse 58.  
Die Schuld ist zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (662<sup>2</sup>)

Glarus, den 30. November 1960.

Der Zivilgerichtspräsident  
des Kantons Glarus:  
Dr. H. Becker-Lieni.

Als vermisst werden die folgenden Pfandtitel ausgeschrieben:

- Fr. 2000 Handwechsel, Vorgang Fr. 15 000, zinsf. 11. November, errichtet am 25. Oktober 1911, ursprünglicher Schuldner: Christian Hitz, Zedelkopierbuch Band 54, Nr. 19052, auf Wohnhaus Nr. 818c, Alpsteinstrasse Nr. 13B, Herisau.
- Fr. 640 liegender Zedel, Vorgang Fr. 630, zinsf. 2. Februar, errichtet den 19. März 1847, Zedelkopierbuch Band Q 1423, ursprünglicher Schuldner: Adrian Knechtle, auf Liegenschaft 141 I, Oberdorfstrasse 40A, Herisau, der Witwe Rosa Alder.

Die allfälligen Besitzer der genannten Titel werden aufgefordert, dieselben innert eines Jahres der Obergerichtskanzlei in Trogen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung durch das Obergericht erfolgen würde. (672<sup>2</sup>)

Trogen, 6. Dezember 1960.

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rli.

Le détenteur:

du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise «au porteur» N° 250133, créé le 12 février 1953, actuellement créancier de Fr. 6231.59;

du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise «au porteur» N° 601085, créé le 3 octobre 1957, actuellement créancier de Fr. 7621.11;

est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1961. (26<sup>2</sup>/61)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-G. Favey.

Le juge-instructeur du district de Sion, à la requête de la maison Surgelés SA., à Sion: somme le détenteur inconnu du titre ci-après, de le déposer en notre greffe dans les six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

un certificat d'actions de Surgelés SA., à Sion, N° 3, portant sur 50 actions de 100 fr. chacune, numérotées de 931 à 980 inclusivement. (673<sup>2</sup>)

Sion, le 5 décembre 1960.

Louis Allet.

Sommation est faite au détenteur inconnu des 4 actions nominatives de la société anonyme Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, N°s 1377436 à 1377439, émission 1959, de 100 fr. nom. chacune, auxquelles sont attachés les titres Unilac Inc. et les coupons, mêmes numéros, de produire ces titres au greffe du tribunal du district de Vevey d'ici au 15 juin 1961, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (53<sup>2</sup>/61)

Vevey, le 8 décembre 1960.

Le président du tribunal: A. Loude.

La pretura di Locarno Campagna richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO: 2 e 27 LAC; 534 PC, diffida gli sconosciuti detentori delle azioni N° 2939, 2940, 5548, 5549, della Fabbrica Tabacchi in Brissago, a produrre in pretura entro il 30 novembre 1961, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (674<sup>2</sup>)

Locarno, 6 dicembre 1960.

Per la pretura:  
G. Marioni, segr. ass.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Schuldbrief von Fr. 1000, dd. 13. Juli 1928, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Wilhelm Gläser sel. Erben, Au-Kradolf, Grundbuch Kradolf EBl. 85, wird hiemit kraftlos erklärt. (677)

Bischofszell, 6. Dezember 1960.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Es wird folgender Inhaberschuldbrief kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 10. Januar 1951, von Fr. 10 000, im V. Rang mit Kapitalvorgang von Franken 180 000; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Gähwiler Karl, 1917, von Mäselbach, Metzgermeister, in Grabs (St. Gallen); Grundpfand: Liegenschaft Grundbuch Olten Nr. 1815. (678)

Olten, 7. Dezember 1960.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. A. Kellerhals.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereinträge vor Jahresende**

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwältinnen sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

**Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année**

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

3. Dezember 1960.

**Diemag Immobilien A.G.**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. und 28. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Erstellung, Vermietung und Veräusserung von Wohn- und Geschäftshäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die in Heerbrugg gelegene Liegenschaft Kt.-Nr. 611 b des Grundbüchchens Heerbrugg zum Preise von Fr. 450 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Josef Torti, von Winterthur und Stabio, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Römerstrasse 237 in Winterthur 2.

3. Dezember 1960.

**Talberg Immobilien A.G.**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. und 28. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Erstellung, Vermietung und Veräusserung von Wohn- und Geschäftshäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die im Talbergquartier in Schaffhausen gelegene Liegenschaft Kt.-Nr. 5220, Gebäude 691 und 692, des Grundbuches Schaffhausen zum Preise von Fr. 618 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Josef Torti, von Winterthur und Stabio, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Römerstrasse 237 in Winterthur 2.

5. Dezember 1960. Waren aller Art usw.

**Fofina A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 233), Waren- und Finanzgeschäfte usw. Dr. E. Mielch Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Helmuth M. Merlin, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein), als Präsident, Dr. Gian Robert Töndury, von S-chanf, in Zürich, als Vizepräsident, und Jakob Berlowitz, von und in Zürich, als Aktuar.

5. Dezember 1960.

**Bank Landau & Kimech A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 451). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean Charmillot, von Gené, und Viques (Bern), an Oskar Freimüller, von Wädenswil, und an Hans Hodler, von Konolfingen, alle in Zürich.

5. Dezember 1960.

**Standard Bank**, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1960, Seite 3271). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Roland Waacklering, von Glattfelden, in Zürich.

5. Dezember 1960.

**Ballon Co A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3461). Fabrikation von Luftballons usw. Neues Geschäftsdomizil: Girhaldenweg 8 in Zürich 9.

5. Dezember 1960. Metzgerei, Wursterei.

**Zepf**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Armin Zepf, von Winterthur, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Berta Zepf-Steiner, von Winterthur, in Zürich. Metzgerei und Wursterei. Schindlerstrasse 2.

5. Dezember 1960.

**Emil Mattle, Maschinen- und Apparatebau**, in Urdorf. Inhaber dieser Firma ist Emil Mattle, von Oberriet (St. Gallen) und Zürich, in Urdorf. Maschinen- und Apparatebau. Birmensdorferstrasse 16.

5. Dezember 1960.

**R. Isaak, Büromaschinen**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Isaak, von Zürich, in Zürich 1. Verkauf von Büromaschinen. Stockerstrasse 37.

5. Dezember 1960. Glasbearbeitung, Metallrahmen.

**Viktor Fieg**, in Fällanden (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2202), Glasbearbeitung und Metallrahmenfabrikation. Die Firma lautet neu «Vital» Viktor Fieg.

5. Dezember 1960.

**A. Obrist Aktiengesellschaft für Teppichimporte**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1957, Seite 3041). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. November 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. Dezember 1960. Finanzgeschäfte usw.

**Finameris Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3038), Abschluss von Finanzgeschäften aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. Oktober 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Dezember 1960. Waren aller Art.

**Orvent-Aktiengesellschaft**, in Zollikon (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1960, Seite 3426), Handel mit Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

5. Dezember 1960. Tiefbau.

**H. Christen**, in Wangen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1914, Seite 38), Tiefbauunternehmung usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1960. Chemische Bau- und Möbelbeizerei.

**A. Haug & Sohn**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1951, Seite 167). Möbelhandlung, chemische Bau- und Möbelbeizerei, Polierwerkstätte. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Haug aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Haug als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Haug, Beizerei**. Der Geschäftsbereich umfasst nur noch chemische Bau- und Möbelbeizerei, Polierwerkstätte.

5. Dezember 1960. Malerei, Tapeziererei usw.

**Karl Kappler, Winterthur**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Karl Kappler, von Wattwil, in Winterthur 4. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Kappler-Ernst, von Wattwil, in Winterthur. Ausführung von Maler-, Tapezierer- und Plastik-Arbeiten. Burgstrasse 108.

5. Dezember 1960. Lebensmittel.

**Erhard Büchli-Schurter**, in Rorbas. Inhaber dieser Firma ist Erhard Büchli-Schurter, von Freienstein (Zürich), in Rorbas. Handel mit Lebensmitteln. Am Bach.

5. Dezember 1960. Treuhand.

**Charles Caminada**, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2933), Treuhandbureau. Die Firma wird geändert auf **Ch. Caminada**.

5. Dezember 1960. Strumpfwaren usw.

**Emma Schauer-Bilger**, bisher in Opfikon (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1778), Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren aller Art. Die Firmainhaberin hat den geschäftlichen Sitz nach Männedorf verlegt. Bahngasse 3.

5. Dezember 1960.

**Carl Haehler, dipl. Fotograf**, in Horgen (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1945, Seite 2407), Foto-Atelier und Handel mit fotografischen Artikeln. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Kirchstrasse 5.

5. Dezember 1960. Maschinen.

**Suter-Striecker Sohn**, in Horgen (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1911, Seite 906), Maschinenfabrik. Neues Geschäftsdomizil: Spätzstrasse 11.

5. Dezember 1960. Vertretungen.

**H. Lüthi & A. Weiss**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 14. Oktober 1960, Seite 2916), Übernahme von Vertretungen in Waren verschiedener Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Dezember 1960. Teppiche, Linoleum, Innendekoration.

**E. Wirth AG**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Teppich-, Linoleum- und Innendekorationsgeschäftes. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Ernst Wirth», in Winterthur, deren Warenlager gemäss Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 13. Oktober 1960 im Werte von Fr. 50 995.64 sowie den Goodwill von Fr. 50 000, zum Preise von zusammen Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Andere Aktiven sowie Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an: Ernst Wirth, von und in Winterthur, als Präsident ohne Zeichnungsbefugnis, sowie Christof Diethelm, von St. Gallen, in Rapperswil (St. Gallen), und Werner Schuster, von St. Gallen, in Küsnacht (ZH), mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Wilhelm Funk, von Zürich, in Küsnacht. (ZH) Geschäftsdomizil: Technikumstrasse 98, in Winterthur 1.

5. Dezember 1960. Bestandteile für Zentralheizungen usw.

**Protherm A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3373), Handel mit und Fabrikation von Bestandteilen für Zentralheizungen usw. Die Generalversammlung vom 15. November 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 125 000, eingeteilt in 125 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Richard Meier, wohnt nun in Kilehberg (Zürich).

5. Dezember 1960.

**Maschinenfabrik Rütli A.-G. vormals Caspar Honegger (Ateliers de Construction de Rütli S.A. succession de Gaspard Honegger) (Rütli Machinery Works Ltd. formerly Caspar Honegger)**, in Rütli (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1960, Seite 602). Dr. Hans Gwalter-Tonning ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Hodgskin, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Gerold Weber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Adolf Deucher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er bleibt Präsident der Direktion und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Walter Deucher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Aktuar

desselben mit Kollektivunterschrift; er zeichnet ausschliesslich mit Thomas Hodgskin, Präsident des Verwaltungsrates.

5. Dezember 1960.

«**IWA**» Industrie-Werbe A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1954, Seite 1723). Rudolf Engel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hermann Vögli, von Hochwald (Solothurn), in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Tramstrasse 3, in Zürich 11.

5. Dezember 1960.

Elektro-Material A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1958, Seite 1162). Eugène de Coulon ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rodolphe Stadler, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Dezember 1960. Textilien.

Rival A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2126), Textilien aller Art usw. Dr. Erich Huber und Jacques Winkler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Rahel Pomeranz, von Basel, in Zürich.

5. Dezember 1960. Schalungsträger.

Hico-Export A.G., in Thalwil (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1958, Seite 2085), Export von und Handel mit Hico-Schalungsträgern (Träger zum Einschalen von Betondecken) usw. Die Unterschrift von Robert Wilhelm Derksen ist erloschen.

5. Dezember 1960.

Institut Ingenhohl, Zweigniederlassung Krankenhaus «Theodosianum», Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1942, Seite 1749), Verein mit Hauptsitz in Ingenhohl. Die Unterschriften von Maria Diomira Brandenburg und Reintraud Ite sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Elena Giorgetti, von Stabio (Tessin), in Ingenhohl, Generaloberin, und Salesia Rutishauser, von Obersommeri (Thurgau), in Ingenhohl, Generalvikarin.

5. Dezember 1960. Gemeinderschaft.

Heinrich Loehers Erben, in Zürich 1. Unter dieser Bezeichnung besteht eine am 6. August 1960 errichtete Gemeinderschaft im Sinne von Art. 336 ff. ZGB. Haupt derselben ist der aus drei Personen bestehende Ausschuss, dem zurzeit mit Kollektivunterschrift zu zweien angehören: Hans Locher, Kaufmann, von und in Zürich; Gubert von Salis, Landwirt, von und in Malans, und Peter Locher, Kaufmann, von Zürich, in Riehen. Münsterhof 19.

#### Bern - Berne - Bern

##### Bureau Aarberg

3. Dezember 1960. Liegenschaften usw.

La Tour Lyss A.G., in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 23. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Erstellung, die Verwaltung sowie die Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und besteht aus 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche vollständig einbezahlt sind. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Othmar Haller, von Beinwil am See, in Biel, Präsident; Peter Christen, von Belp, in Studen bei Biel, Sekretär, sowie René Devaux, von Lamboing, in Biel. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem dritten Verwaltungsratsmitglied. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 9.

##### Bureau Aarwangen

3. Dezember 1960.

Tonfilm-Theater Capitol A.G. Langenthal, in Langenthal (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3506). In der a.o. Generalversammlung vom 23. November 1960 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderungen. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden der Sekretär Robert Sommer-Grogg; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an Louis Kurt-Bommer, als Präsident (eingetragen), und Margot Kurt-Bommer, als Sekretärin (neu), beide von Walterswil, in Langenthal. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Lotzwilstrasse 7.

##### Bureau Bern

3. Dezember 1960. Autozubehör usw.

Auto-Senn, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Autozubehör, Maschinen und Werkzeugen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2862). Der Inhaber hat zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt Dr. Bruno Senn, von Wetzikon, in Bern.

3. Dezember 1960. Tief- und Strassenbau usw.

Weiss & Marti A.G. Bern, in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung, Tief- und Strassenbau usw. (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3462). Zum Prokuristen ist ernannt worden Mario Appetito, von Buchrain, in Köniz. Er zeichnet mit einem der übrigen Prokuristen kollektiv nur für den Hauptsitz Bern.

3. Dezember 1960. Trikoterie, Bonneterie usw.

Triocosa S.A., in Bern, Verkauf von Trikoterie-, Bonneterie- und ähnlichen Waren (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1948, Seite 1469). Der einzige Verwaltungsrat Dr. rer. pol. Heinrich Christ wohnt nun in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 20.

5. Dezember 1960. Spenglerei usw.

Armin Schibli, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Armin Schibli, von Fischbach, in Wabern, Gemeinde Köniz. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Seftigenstrasse 273.

5. Dezember 1960.

Immobilien-genossenschaft des Christl. Vereins junger Männer, in Bern (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 769). Fritz von Steiger, Präsident, und Gottfried Geissberger, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

5. Dezember 1960. Reinigungsmittel.

Hermann Kipfer, in Bern, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import der «Valay»-Reinigungsmittel (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1948, Seite 94). Neues Geschäftsdomizil: Waldstätterstrasse 1.

5. Dezember 1960.

Laeng, Radio, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1338), mit Hauptsitz in Burgdorf. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden; sie wird daher gelöscht.

5. Dezember 1960.

Allgemeine Unterstützungs-Institution des Schweizerischen Lithographenbundes (SLB), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1959, Seite 2318). Laut Beschluss der Delegiertenversammlung vom 27.-29. Mai 1960 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

##### Bureau Biel

1<sup>er</sup> décembre 1960. Nouveautés techniques, etc.

René Schwaar, à Bienne, commerce avec des nouveautés techniques (briquets et nécessaires de dame), vente des brevets (FOSC. du 13 août 1952, N° 188, page 2043). Les bureaux sont transférés: rue du Faucon 27.

2. Dezember 1960. Damensalon.

Fritz Lehmann, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Fritz Lehmann, von Langnau i.E., in Nidau. Betrieb eines Damensalons. Nidaugasse 40.

5. Dezember 1960. Milch, Käse, Butter.

Fran Anna Baehmann-Robert, in Biel, Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2890). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Dezember 1960.

Konfektion Merkur A.G. Biel (Conféction Mereure S.A. Bienne), in Biel, Gross- und Detailhandel mit Damen-, Mädchen- und Kinderbekleidung und sonstigen Textilartikeln aller Art (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 188). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: Rudolf Goldstein-Ringger, von Zürich, in Biel.

##### Bureau Büren an der Aare

28. November 1960. Wagnerei, Schreinerei.

Ed. Schlup, in Lengnau, Wagnerei, Schreinerei usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1934, Seite 1795). Die Firma wird infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «G. E. Schlup & Co.», in Lengnau (Bern).

28. November 1960. Schreinerei.

G.E. Schlup & Co., in Lengnau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Gusti Eduard Schlup-Kunz, 1927, von und in Lengnau (Bern). Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50 000 ist Eduard Schlup-Schaad, 1890, von und in Lengnau (Bern). Die Gesellschaft hat per 1. Januar 1960 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ed. Schlup», in Lengnau (Bern), übernommen, gemäss Bilanz per 1. Januar 1960. Schreinerei. Bielstrasse 30.

##### Bureau Burgdorf

14. November 1960. Kiosk.

Margareta Tschannen, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Margareta Tschannen geb. Witz, Ehefrau des Werner Tschannen, von Wohlen b.B., in Burgdorf. Kiosk für Raucherartikel, Zeitungen und Zeitschriften, Schokolade, Confiturwaren, Konserven und Früchte. Kirchbergstrasse 35.

3. Dezember 1960. Gasthof.

G. Schühre, in Burgdorf, Betrieb des Gasthofes zum Landhaus (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1943). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. Dezember 1960. Gasthof.

Sophie Maille-Flückiger, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist Sophie Maille-Flückiger, Ehefrau des Marcel, der zugestimmt hat, von Auswil, in Burgdorf. Betrieb des Gasthofes zum Landhaus.

3. Dezember 1960. Photo.

E. Fehlmann, in Burgdorf, Photogeschäft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1940). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 43.

3. Dezember 1960. Verpackungen usw.

Ivers-Lee S.A., in Burgdorf, Verpackungen usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 151). Die Kollektivprokura von Franz Wuillemin ist erloschen.

##### Bureau Interlaken

30. November 1960.

Skiifft Itramen-Männlichen AG, Grindelwald, in Grindelwald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb eines Skiiftes von der Alp Itramen-Läger nach dem Männlichen, für die Beförderung von Personen und Waren auf Grund der von der Eisenbahndirektion des Kantons Bern zugesicherten Konzession. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen gründen oder betreiben oder sich an ihnen beteiligen, sofern dies in ihrem Interesse liegt. Sie ist auch berechtigt, in diesem Zusammenhang Terrain oder Baurechte zu erwerben, Gebäude und Anlagen zu erstellen, deren Betrieb zu führen oder zu verpachten; andererseits kann sie auch Liegenschaften erwerben, veräußern, pachten oder verpachten, sofern ihr dies dienlich sein sollte. Das Grundkapital beträgt Fr. 270 000, eingeteilt in 540 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Kaufmann, von und in Grindelwald, als Präsident; Fritz Schlegel, von Gsteigwiler, in Unterseen, als Vizepräsident; Hans Inäbnit, von und in Grindelwald, als Sekretär; Willy Habegger, von Trub, in Thun; Hans Jossi, von und in Grindelwald; Hans Knecht, von Gsteigwiler, in Interlaken, und Stefan Lauener, von und in Lauterbrunnen, als Mitglieder. Peter Kaufmann, Fritz Schlegel und Hans Inäbnit zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Dezember 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2550), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Direktor der Filiale Interlaken wurde gewählt Dr. Werner Zehnder, von Köniz bei Bern, in Interlaken (ab 1. Oktober 1960). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Bureau Nidau

29. November 1960. Schrauben, Drehteile, Uhrenbestandteile usw.

Gehr. Laubseher & Cie. Aktiengesellschaft, in Täuffelen (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 416). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden:

Otto Laubscher, Delegierter und Direktor, und Ernst Theodor Laubscher infolge Todes sowie Alfred Laubscher infolge Rücktritts. Ihre Untersehriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt die bisherigen Prokuristen: Robert Laubscher, Sohn des Otto sel.; Hugo Laubscher, Sohn des Alfred, und Ella Laubscher, Jakobs sel., alle von und in Täuffelen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten. Ihre Prokuren sind erloschen.

#### Bureau de Porrentruy

3 décembre 1960. Mercerie, chaussures.  
Stouder-Breguard Jules, à Cornol. Le titulaire est Jules Stouder, de Trimbach (Soleure), à Cornol. Mercerie, chaussures.

3 décembre 1960. Pierres d'horlogerie.  
Gérald Lièvre, à Courtemaiche. Percage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 2 avril 1957, N° 77, page 875). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 décembre 1960. Epicerie, mercerie.  
Albert Cramatte, à Courtemaiche. Epicerie, mercerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1933, N° 100, page 1035). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

5 décembre 1960. Epicerie, mercerie.  
Froidevaux Francis, à Courtemaiche. Le titulaire est Francis Froidevaux, de Le Noirmont, à Courtemaiche. Epicerie, mercerie.

5 décembre 1960. Restaurant.  
Girardin Georgette, à Fontenais, exploitation du restaurant du Soleil (FOSC. du 3 décembre 1952, N° 284, page 2944). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau Schwarzenburg

30. November 1960. Sägerei, Holzhandel.  
F. & J. Beyeler, in Guggisberg. Fritz Beyeler, von Guggisberg, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg, und Johann Beyeler, von Guggisberg, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Sägerei und Holzhandlung. Riffenmatt.

#### Bureau Trachselwald

2. Dezember 1960.  
Hydranten- und Wasserversorgung Trachselwald, in Trachselwald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3523). Friedrich Lüthi, von Rüderswil, in Trachselwald (bisher Beisitzer) ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär. Die Unterschrift von Alfred Fankhauser ist erloschen.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

2. Dezember 1960. Land- und Baumaschinen, hydraulische Anlagen usw.  
Baas Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. November 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt allgemein den Maschinenbau, die Stahl- und Eisenverarbeitung, insbesondere die Konstruktion und Herstellung von Land- und Baumaschinen, hydraulischen Ladegeräten sowie von hydraulischen Anlagen und artverwandten Artikeln, speziell Schiffbauhydraulik und Lufthydraulik, sowie den Handel mit denselben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 500 000. Gesellschafter sind Erwin Baas, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, mit einer Stammeinlage von Franken 495 000, und Dr. Wolfgang Dormann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg-Altona, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Erwin Baas bringt als Sacheinlagen ein: Grundstück Grundbuch Nr. 881 Lachen, im Werte von Franken 77 500 und Versuchsschiff «Noringa», im Werte von Fr. 280 000, zusammen Fr. 357 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Geschäftsführer Erwin Baas führt Einzelunterschrift. Domizil: Steineggstrasse.

#### Zug - Zoug - Zugo

3. Dezember 1960.  
Edgar Thür, Thürex-Verlag, in Zug. Inhaber der Firma ist Edgar Thür, von Altstätten (St. Gallen), in Zug. Kunst- und Buchverlag. Baarerstrasse 117.

5. Dezember 1960. Beteiligungen usw.  
Latoret GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Arten. Ihre Tätigkeit ist die einer ausgesprochenen Holding-Gesellschaft. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 1 000 000 sind: Max Fluri, von Herbetswil, in Baden, und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind: Max Fluri, Werner Greutert und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Domizil: Schönbühl 3 (bei Hans Hürlimann).

5. Dezember 1960. Beteiligungen usw.  
Fuller & Co. S.A., in Zug. Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2668). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

5. Dezember 1960. Beteiligungen usw.  
Espinal GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Arten. Ihre Tätigkeit ist die einer ausgesprochenen Holding-Gesellschaft. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 1 000 000 sind: Max Fluri, von Herbetswil, in Baden, und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind: Max Fluri, Werner Greutert und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 novembre 1960. Laiterie, etc.  
Gauthier Louis, à Montbovon, épicerie, primeurs, vins (FOSC. du 21 mai 1947, N° 116, page 1372). Le titulaire a modifié son genre de commerce comme suit: laiterie, fromagerie

5 décembre 1960. Epicerie, primeurs, etc.  
Anne-Marie Currai-Graugier, à Montbovon. Le chef de la raison est Anne-Marie Currai née Grangier, épouse autorisée de Louis, de Grandvillard, à Montbovon. Epicerie, primeurs, vins. Au village.

5 décembre 1960.  
Robert Rime, ci-devant P. Gavin, Pharmacie du Serpent, à Bulle, pharmacie, droguerie (FOSC. du 17 décembre 1929, N° 293, page 2479). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 décembre 1960. Pharmacie, droguerie.  
Jean Rime, à Bulle. Le chef de la raison est Jean Rime, fils de Robert, de Charmey, à Bulle. Pharmacie, droguerie, à l'enseigne «Pharmacie du Serpent». Grand'Rue 3.

5 décembre 1960. Epicerie, mercerie.  
Othmar Mooser, à Bellegarde, épicerie, mercerie (FOSC. du 6 avril 1937, N° 78, page 795). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5 décembre 1960. Epicerie, mercerie.  
Vve O. Mooser, à Bellegarde. Le chef de la raison est Félicie Mooser née Chappalley, veuvée d'Othmar, de et à Bellegarde. Epicerie, mercerie. Au village.

#### Bureau de Fribourg

Rectification.  
Participations, Brevets et Lieenes, S.A., à Fribourg (FOSC. du 5 décembre 1960, N° 285). Le président du conseil d'administration s'appelle René Alder, de Herisau, à Vevytau.

2 décembre 1960. Machines, participations.  
Cross International A.G., à Fribourg (FOSC. du 20 septembre 1960, N° 220, page 2711). Le siège de la société est transféré à la rue St-Pierre 18, dans ses propres bureaux.

3 décembre 1960. Machines pour les arts graphiques.  
Albert Rueli, à Fribourg, fabrique de machines pour les arts graphiques (FOSC. du 3 août 1959, N° 177, page 2179). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

3 décembre 1960.  
Safidux S.A. Société de révisions et de contrôles fiduciaires à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 18 décembre 1953, N° 295). Xavier Thalmann, décédé, n'est plus président du conseil. Sa signature est radiée. Charles Terraz (inscrit comme membre et directeur) devient président du conseil. La procuration conférée à Francis Bovard est radiée. La société a transféré son bureau à la rue St-Pierre 26, chez MM<sup>es</sup> Dupraz et Richter, avocats.

3 décembre 1960.  
Fabrique de lampes à incandescence S.A. à Fribourg (Glühlampenfabrik A.G. Freiburg), à Fribourg (FOSC. du 21 octobre 1958, N° 249, page 2827). Heinz Hallauer allié Gehring, de Suhr (Argovie), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. Il signera collectivement avec une personne autorisée.

5 décembre 1960. Participations.  
Nilok S.A., à Fribourg (FOSC. du 22 juillet 1947, N° 168, page 2072). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 septembre 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

2. Dezember 1960.  
Sehanzlin Landmaschinen GmbH in Liq., in Düringen (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1447). Durch Urteil des Konkursrichters des Bezirksgerichtes der Sense, in Tafers, ist über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Lebern

1. Dezember 1960. Uhren.  
Bero A.G., Zweigniederlassung in Selzach, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel, Fabrikation, Ankauf und Verkauf von Uhren mit Ankerwerk und Art Roskopf mit Grossbodenrad in der Mitte (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2076). Der Präsident Roland Schwab ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schwab, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Der Präsident Paul Schwab und Jean-Pierre Schwab, Sekretär (bisher), zeichnen jetzt einzeln. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

##### Bureau Olten-Gösgen

1. Dezember 1960. Elastische Gewebe usw.  
Heinrich Bühler, in Schönenwerd, elastische Gewebe usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1440). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

1. Dezember 1960. Apparatebau, mechanische Werkstätte.  
RAMO Jos. Rösl, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Josef Rösl, von Pfaffnau (Luzern), in Olten. Apparatebau und mechanische Werkstätte. Waldheim 9.

1. Dezember 1960. Reinigungsapparate usw.  
Hans Güdel, in Schönenwerd, Reinigungsapparate usw. (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 259). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

##### Bureau Stadt Solothurn

2. Dezember 1960. Liegenschaften.  
Solitra A.G., in Solothurn, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 45). Fritz Born ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in diesen gewählt worden Walter Senn, von Winznau (Solothurn), in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Alfred Ramseier ist erloschen.

##### Bureau Thierstein

3. Dezember 1960. Kunststoffe.  
Stesalit A.G., in Zullwil (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1357). Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen aller Art. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Dezember 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung voll liberiert sind. Die Statuten würden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

2. Dezember 1960.

**Oel- und Fettwarenfabrik, vormals Rudolf Strübbi, Aktiengesellschaft, in Basel** (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1960, Seite 1015). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Max Egli infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. John Ochse, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Anliker zeichnet nun zu zweien. Prokura wurde erteilt an Helene Kunz, von Brittnau, in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

2. Dezember 1960. Pech usw.

**Richard Eisenbeiss A.G., in Basel, Pechfabrikation usw.** (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1959, Seite 1514). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Max Egli infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. John Ochse, von und in Basel, als Präsident, und die Prokuristen Ernst Anliker und Peter Milliod. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokuren des Ernst Anliker und des Peter Milliod sind erloschen.

5. Dezember 1960. Liegenschaften.

**Mowa Basel, in Basel, Aktiengesellschaft, Erstellung von Liegenschaften usw.** (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1953, Seite 971). In der Generalversammlung vom 2. Dezember 1960 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

5. Dezember 1960. Pneus usw.

**Büchler & Hartmann, in Basel, Handel mit Pneus usw.** (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 51). Aus der Kollektivgesellschaft ist Viktoria Büchler-Schamberger infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft ist deshalb aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Max Hartmann-Kaltenrieder im Sinne von Art. 579 OR als Einzel-Firma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Büchler & Hartmann, Inh. M. Hartmann.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

2. Dezember 1960. Käse, Butter, Milch.

**Sauder «Chäs-Hütte», in Schaffhausen, Käse-, Butter- und Milchhandlung** (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3200). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1960. Drogerie.

**Erwin Knill, in Neuhausen am Rheinfluss, Drogerie** (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2320). Der Firmainhaber Erwin Knill und seine Ehefrau Emmi geborene Nuhn, haben durch Ehevertrag allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

2. Dezember 1960.

**Constructa Bau- und Immobilien AG, in Rapperswil, Planung und Erstellung von Bauten usw.** (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1960, Seite 1955). Die Prokura von Adrian Kurer ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Wuest, von Brittnau (Aargau), in Rapperswil, und Marco Santandrea, von Valcolla (Tessin), in Zürich.

2. Dezember 1960. Kleider, Schürzen usw.

**Degginger & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Schürzen und Damenwäsche, Kommanditgesellschaft** (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1956, Seite 280). Die Geschäftsnatur wird geändert in Kleider- und Schürzenfabrikation. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marianne Degginger-Unger, von Krinau, in St. Gallen, und Johann Fritsche-Mattler, von und in Appenzell.

3. Dezember 1960. Nahrungsmittel, chemisch-technische Produkte.

**Sonnegg-Produkte H. Wild, in Lömmenschwil, Gemeinde Häggenschwil, Fabrikation von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln sowie chemisch-technischen Produkten** (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1959, Seite 2711). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Die Aktiven gehen über an die Nachfolgefirma «Bruno Hilber & Co., Sonnegg-Produkte», in Lömmenschwil. Passiven sind keine vorhanden.

3. Dezember 1960. Nahrungs- und Genussmittel.

**Bruno Hilber & Co., Sonnegg-Produkte, in Lömmenschwil, Gemeinde Häggenschwil, Bruno Hilber, von Mogsberg, in St. Gallen, Karl Näf, von Altstätten (St. Gallen), in Goldach, und Lydia Büsser-Müller, von Näfels, in Goldach, letztere mit Zustimmung des Ehemannes, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 26. November 1960 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter Bruno Hilber und Lydia Büsser-Müller zeichnen zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven der bisherigen Einzel-Firma «Sonnegg-Produkte H. Wild», in Lömmenschwil. Herstellung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln. Geschäftsdomizil: «Sonnegg».**

3. Dezember 1960. Füllhalter.

**Walter Lengweiler, in St. Gallen, Füllhalter, in gros** (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 823). Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 36.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

2. Dezember 1960. Garage usw.

**Walter Rageth, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Walter Rageth, von Prätz, in Chur. Garage und Autohandel. Masanserstrasse 133.**

2. Dezember 1960. Lederarbeiten usw.

**Alb. Ehrensperger, Patar, in Arosa, Fabrikation von Lederarbeiten und Vertrieb von Patientearbeiten aller Art** (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1951, Seite 3152). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1960. Destillationsanlagen usw.

**Counter-Current GmbH. (Counter-Current S.à.r.l.), in Arosa** (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1960, Seite 2712). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. November 1960 wurde die Firma geändert in: Counter-Current Operations GmbH. (Counter-Current Opérations S.à.r.l.). Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. Dezember 1960.

**Skilift Bivio A.G., in Bivio. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 28. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Betrieb des Skiliftes Cuolmens. Sie erwirbt den Skilift von der Firma «Karl Brändle & Co.», in Meilen, zum Preise von Fr. 283 312.60. Die Gesellschaft kann weitere Skilifte erstellen oder sich an deren Erstellung beteiligen sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen, sofern dies ihrem Zwecke förderlich ist. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Ver-**

waltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Prager, von und in Zürich.

5 dicembre 1960. Costruzioni.

**Angelo Bosio, in San Vittore, impresa di costruzioni (FUSC. del 27 settembre 1939, N° 228, pagina 1996).** La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione della impresa. Attivo e passivo vengono assunti dalla ditta individuale «Andrea Bosio», in San Vittore.

5 dicembre 1960. Costruzioni.

**Andrea Bosio, in San Vittore. Titolare della ditta è Andrea Bosio, cittadino italiano, in San Vittore.** La ditta ha assunto attivo e passivo della cessata ditta «Angelo Bosio», in San Vittore. Impresa di costruzioni e lavori muratura.

5. Dezember 1960. Lebensmittel, Früchte, Gemüse.

**Edith Foti-Wyss, in Arosa. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Edith Foti-Wyss, von Unterseen (Bern), in Arosa, gütlich getrennte Ehefrau des Ferenc Foti. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse.**

5. Dezember 1960. Hoch- und Tiefbau usw.

**A. Mainetti-Aktiengesellschaft, in Liq., in Splügen, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Gewinnung und Bearbeitung von sowie Handel mit Natursteinen, Handel mit Baumaterialien** (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 750). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G., in Ennetbaden.** Richtige Schreibweise dieser erstmals im SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3465, publizierten Firma.

Berichtigung.

**E. Biland's Erben, in Wettingen, Spenglerei und Installationen** (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3465). Die Gesellschafter Helena Biland-Grolla und Ewald Biland-Kern sind in Birnenstorf (Aargau) heimatberechtigt.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

1° dicembre 1960.

**Immobiliare Ornella S.A., in Giubiasco.** Con atto pubblico e statuti del 26 novembre 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente quale scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni stabili. Essa dovrà acquistare dalla società «Millefiori S.A.», in Giubiasco, il mappale N° 1680 del registro fondiario definitivo di Giubiasco, ubicazione «Rovedaro al Colombaio», di mq. 1500, senza pagamento di prezzo perché trasferito alle medesime condizioni fatte a suo tempo dal comune di Giubiasco, precedente proprietario, alla «Millefiori S.A.» Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di 1 a 5 membri. Guido Ghiringhelli fu Carlo, da e in Bellinzona, è attualmente amministratore unico, con diritto di firma individuale. Recapito: presso l'avv. Libero Olgiate, studio legale.

2 dicembre 1960. Sabbia, ghiaia, ecc.

**Ettore Grossi S.A., in Bellinzona, sabbia, ghiaia, ecc.** (FUSC. del 2 ottobre 1957, N° 230, pagina 2593). Con deliberazione assembleare del 28 novembre 1960, la società ha deciso di modificare la propria ditta in Silgrossi S.A. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Ettore Grossi non fa più parte del consiglio d'amministrazione e i suoi poteri sono estinti. Ernesto Fazioli, già presidente, è attualmente amministratore unico, con firma individuale.

2 dicembre 1960.

**Tanklager A.G. Cadenazzo (Tankage S.A. Cadenazzo) (Oil Storage Ltd. Cadenazzo), in Cadenazzo** (FUSC. del 17 luglio 1958, N° 164, pagina 1943). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 3 novembre 1960, la società ha modificato gli statuti su un punto non soggetto a pubblicazione.

Ufficio di Lugano

2 dicembre 1960. Pellateria.

**Fortuna, Galitzky Maurizio & Figlio, a Lugano, società in nome collettivo** (FUSC. del 19 gennaio 1955, N° 15, pagina 177). Nuovo recapito: via Lavizzari 10.

2 dicembre 1960. Ristorante-bar.

**Paris & Co., a Cassarate di Castagnola. Rosa Paris divorziata Gähwiler, da Kirchberg (San Gallo), in Sorengo, e Fermo Muradore fu Cassiano, da Lugano, in Sorengo, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 29 settembre 1960. Rosa Paris è designata gerente e vincolerà da sola la società con firma individuale. Esercizio e gestione del ristorante-bar Carosello. Via Manzoni 11.**

2 dicembre 1960. Operazioni finanziarie, ecc.

**Fiei S.A., a Lugano, esercizio di operazioni finanziarie, ecc.** (FUSC. del 16 giugno 1960, N° 138, pagina 1796). Dr. Giuseppe Camozzi non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Dr. Angelo Bianchi di Giulio, da Basilea, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Nuovo recapito: via Nassa 62, c/o Angelo Bianchi.

Distretto di Mendrisio

2 dicembre 1960.

**Immobiliare Franca S.A., in Chiasso.** Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché gli investimenti finanziari in genere, sia in Svizzera come all'estero e la partecipazione a società similari. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 30 novembre 1960. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Ercole Doninelli di Silvestro, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, piazza Indipendenza 4.

2 dicembre 1960. Calze, biancheria, ecc.

**Seilon S.A., in Balerna, vendita di calze, biancheria e maglieria** (FUSC. del 4 settembre 1956, N° 207, pagina 2248). Con decisione assembleare del 30 novembre 1960 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Seilon S.A.

in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Settimio Tarchini fu Angelo, da ed in Balerna, il quale impegnerà la società con firma individuale. La firma di avv. Settimio Tarchini, quale amministratore, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o il liquidatore in Balerna, via Stazione.

2 décembre 1960.

**Unione di Banelle Svizzere, succursale di Chiasso, in Chiasso (FOSC. del 18 luglio 1960, N° 157, pagina 2034), société anonyme con sede principale a Zurigo. Bruno Saager, già direttore generale aggiunto, è stato nominato direttore generale, con firma collettiva a due per sede e succursali.**

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Argle

5 décembre 1960. Liqueurs, vins.

**F. Leyvraz S.A., à Argle (FOSC. du 18 décembre 1957, page 3305). Le conseil d'administration est composé de: Marcelle Monod-Leyvraz, présidente (déjà inscrite); Georges Deprez, administrateur-délégué (déjà inscrit comme administrateur), les deux avec signature individuelle, et Roger Monod-Leyvraz, de Morges, à Vufflens-le-Château, administrateur, avec signature individuelle; sa signature comme fondé de procuration est radiée. Marcelle Monod-Leyvraz renonce aux fonctions de directrice-adjointe; sa signature en cette qualité est radiée.**

5 décembre 1960. Confection.

**J. C. Reurkens en liquidation concordataire, à Gryon, commerce de confection en tous genres (FOSC. du 1 mars 1960, page 752). La liquidation étant terminée; la raison est radiée.**

5 décembre 1960. Boucherie, etc.

**Edward Bernard, à Bex. Le chef de la maison est Edward Henri Bernard allié Trojan née Schmidt, de L'Isle (Vaud), à Bex. Boucherie-charcuterie. Rue du Cropt.**

##### Bureau de Lausanne

24 novembre 1960. Participations, etc.

**Industrial Holding Corporation, à Lausanne, participation à toutes entreprises industrielles et commerciales, brevets, marques, secrets de fabrication, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1960, page 2602). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 novembre 1960, la société a porté son capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en apports. Suivant convention du 11 novembre 1960, déposée au registre du commerce, il est fait apport de divers instruments et dispositifs de contrôle utilisés dans la construction d'appareils aéronautiques. Cet apport est fixé à 100 000 fr. et payé par remise à l'apporteur de 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées, dont 180 000 francs par des apports en nature et 20 000 fr. en espèces.**

2 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Large Vue Crissier, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment une parcelle de 4026 m<sup>2</sup>, à Crissier «Sur Thierdoz Musel» (art. du 1031, fo 28, N° 63/2), pour le prix de 80 520 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Ernest von Gunten, de Sigriswil, à Prangins. Bureau: Galeries Benjamin Constant 1 (en l'étude J. Francken et Y. Sandoz, notaires).**

2 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Mont-Clair, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment, pour le prix de 225 000 fr., une parcelle de 1088 m<sup>2</sup>, sise à Lausanne «A la Sallaz», N° 22c/113, 22c/25 et 22c/49, fo 218. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Roger Péju, de Donatry, à Lausanne. Bureau: chemin de la Vallonnette 18 (chez Péju et Casotto S.A.).**

2 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Daillettes-Léman A S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition en propriété commune avec les sociétés S.I. Daillettes-Léman B à D S.A., pour le prix de 660 000 fr., d'une parcelle de 5742 m<sup>2</sup>, sise à Pully «Chemin des Daillettes», ainsi que l'achat, la vente la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Hubert Métrailler, de Salins, à Epalinges. Bureau: Terreaux-Métropole 11 (chez Ferid Nafilyan).**

2 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Daillettes-Léman B S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 2 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition en propriété commune avec les sociétés S.I. Daillettes-Léman A et C et D S.A., pour le prix de 660 000 fr., d'une parcelle de terrain de 5742 m<sup>2</sup>, sise à Pully «Chemin des Daillettes», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Hubert Métrailler, de Salins, à Epalinges. Bureau: Terreaux-Métropole 11 (chez Ferid Nafilyan).**

2 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Daillettes-Léman C S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition en propriété commune avec les sociétés S.I. Daillettes-Léman A, B et D S.A., pour le prix de 660 000 fr., d'une parcelle de terrain de 5742 m<sup>2</sup>, sise à Pully «Chemin des Daillettes», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Hubert Métrailler, de Salins, à Epalinges. Bureau: Terreaux-Métropole 11 (chez Ferid Nafilyan).**

2 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Daillettes-Léman D S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition en propriété commune avec les sociétés S.I. Daillettes-Léman A à C, pour le prix de 660 000 fr., d'une parcelle de terrain de 5742 m<sup>2</sup>, sise à Pully «Chemin des Daillettes», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Hubert Métrailler, de Salins, à Epalinges. Bureau: Terreaux-Métropole 11 (chez Ferid Nafilyan).**

5 décembre 1960. Vins.

**Cave du Chapitre S.à.r.l., à Paudex, commerce de vins (FOSC. du 25 juin 1959, page 1807). Bureau actuel de la société: rue Caroline 7 bis, à Lausanne. Le siège légal est maintenu à Paudex comme inscrit.**

5 décembre 1960. Blanchissage et nettoyage chimique.

**L. Girard, à Lausanne, blanchissage et nettoyage chimique (FOSC. du 3 septembre 1953, page 2109). La raison est radiée par suite de remise de commerce.**

5 décembre 1960.

**Comptoir Financier Zimmermann & Cie S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 mai 1959, page 1513). Les pouvoirs du directeur Georges Droz sont éteints. Eric Zimmermann, de et à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux avec le fondé de pouvoir Rodolphe Wahlcn (inscrit). Eric Zimmermann reste administrateur sans signature.**

5 décembre 1960.

**Garage de Montehois S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1960, page 291). Pierre Lilienfeld, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Les pouvoirs du fondé de procuration Willy von Burg sont éteints. Conseil: Willy Ruprecht (vice-président inscrit), nommé président; Hans Ruprecht, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.**

5 décembre 1960. Appareils de photos, etc.

**Cida S.A., à Lausanne, appareils de photos et accessoires, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1959, page 2995). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 décembre 1960, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 140 actions nouvelles, nominatives, de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 120 000 fr., divisé en 240 actions nominatives, de 500 fr. chacune, entièrement libérées.**

5 décembre 1960. Marchandises diverses.

**Essaeo S.à.r.l., à Lausanne, toutes marchandises, notamment produits du Moyen-Orient (FOSC. du 21 octobre 1960, page 3012). La gérante Marie-Bernadette Esatoglu est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul gérant avec signature individuelle Francis Feltz, de Bâle, à Pully. Le domicile légal est à Lausanne, avenue du Léman 70 (chez Jean Esad Esatoglu). Le bureau de la société est à Pully, chemin de la Clergère 8A (chez le gérant).**

5 décembre 1960. Affaires industrielles et commerciales.

**Astradnye S.A., à Lausanne, organisation et gestion d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3414). Conseil: Robert Gira, des USA, à Los Angeles (USA), président; Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry et Riex, à Lausanne; Olivier Etienne (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs d'Olivier Etienne sont modifiés en conséquence.**

5 décembre 1960. Meubles en acier.

**Aein S.A. en liquidation concordataire, à Renens, meubles en tube d'acier (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2825). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.**

5 décembre 1960. Immeubles.

**Le Noyer S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 5 février 1917, page 357). L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. Conseil: William de Rham (inscrit), nommé président; Hervé de Giez, à St-Sulpice (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.**

5 décembre 1960. Immeubles.

**Monmajour, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2412). L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. Conseil: William de Rham (inscrit), nommé président; Hervé de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.**

##### Bureau de Vevey

2 décembre 1960. Epicerie, etc.

**Mme B. Kamerziu, à Vevey. Chef de la maison: Bertha Kamerzin née Emery, épouse autorisée de Joseph Kamerzin, d'Ycoigne (Valais), à Vevey. Exploitation d'un commerce d'épicerie, avec débit de sel et de vins. Rue des Tilleuls 8.**

3 décembre 1960. Tabacs, journaux.

**Mme M. Gugerli, à Vevey. Chef de la maison: Marcelle-Renée Gugerli née Jordan, épouse autorisée de Louis Gugerli, d'Aesch près Birmensdorf (Zurich), à Vevey. Exploitation d'un commerce de tabacs et journaux. Avenue Nestlé 45.**

##### Bureau d'Yverdon

2 décembre 1960. Restaurant.

**P. Broehon, à Yverdon, exploitation du café de la Poste (FOSC. du 28 septembre 1948, page 2621). Le genre de commerce est actuellement le suivant: exploitation du restaurant de la Plage. Bureau: rue du Rivage 5.**

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

2 décembre 1960. Immeubles.

**Miremont S.A.**, précédemment à Berne (FOSC. du 30 juin 1952, N° 150, page 1662). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 novembre 1960, la société a décidé de transférer son siège social à Bevaix. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. La société a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente de domaines de campagne boisés ou non boisés et de tous autres terrains ou immeubles. Elle a notamment pour objet l'exploitation du domaine de Miremont repris pour le prix total de 120 000 fr. Les statuts originaires portant la date du 20 décembre 1946 ont été modifiés les 23 septembre 1950, 12 juin 1952 et 24 novembre 1960. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. La convocation de l'assemblée générale ainsi que toutes les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le Dr Robert v. Stürler, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Thérèse de Chambrier, de Bevaix et Neuchâtel, à Bevaix, est administratrice unique. Elle engage la société par sa signature individuelle. Adresse: Miremont.

2 décembre 1960. Terminage.

**Georges Thiébaud**, précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 28 décembre 1956, N° 304, page 3323). La maison a transféré son siège à Chambrelin, commune de Rochefort. Le titulaire est Georges Thiébaud, de Brot-Dessous, actuellement à Chambrelin, commune de Rochefort, séparé de biens de Julia-Antoinette née Kühfuss. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. La Sauge.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.

**Garage Guttman S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 novembre 1960, N° 273, page 3317). Orthographe exacte du fondé de pouvoir: Marcel Charles Bezençon.

## Bureau du Locle

2 décembre 1960. Boulangerie-pâtisserie.

**F. Bigler**, au Locle, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 19 novembre 1937, N° 271, page 2559). Les bureaux sont transférés: rue des Jeannerets 19.

2 décembre 1960.

**Caisse de Crédit Mutuel de La Brévine**, à La Brévine, société coopérative (FOSC. du 22 novembre 1957, N° 274, page 3054). Marcelin Matthey-Doret, de et à La Brévine, a été nommé président du comité de direction, en remplacement d'Albert Steudler, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Paul Bonny, de Chevroux, à La Brévine, a été nommé membre du comité, en remplacement de Robert Jeanneret. Jules Giroud, des Bayards (Neuchâtel), à La Brévine, est nommé membre du comité en remplacement de René Gattolliat, décédé. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

2 décembre 1960. Combustibles, transports, etc.

**Mereier-Lurati**, au Locle, combustibles en tous genres, fabrication de compteurs pour véhicules et appareils de précision, transports de choses par camion-automobiles (FOSC. du 10 avril 1951, N° 82, page 865). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Veuve Paul Mercier-Lurati», au Locle, ci-après inscrite.

2 décembre 1960. Combustibles, transports, etc.

**Veuve Paul Mercier-Lurati**, au Locle. Le chef de la maison est Rose-Marie-Cloré Mercier née Lurati, du Cerneux-Péquignot, au Locle, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Mercier-Lurati», au Locle, radiée. Combustibles en tous genres, transports de choses par camions-automobiles. Rue de France 15.

2 décembre 1960. Boulangerie-pâtisserie.

**Henri Grange**, au Locle. Le chef de la maison est Henri-Camille Grange, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, au Locle. Boulangerie-pâtisserie. Rue Andrié 11.

## Bureau de Neuchâtel

2 décembre 1960. Menuiserie, etc.

**Angelo Piana-Borei**, à Neuchâtel, entreprise de travaux de menuiserie et d'ébénisterie (FOSC. du 6 novembre 1943, N° 260, page 2488). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

2 décembre 1960. Cires.

**Dr. Ernst Brennecke**, à Neuchâtel, fabrication et commerce de cires en tous genres, marque «Glanzit» (FOSC. du 24 février 1949, N° 46, page 535). Les bureaux sont transférés: chemin de Maujobia 45.

2 décembre 1960. Appareils électriques et électroniques, etc.

**Zafira Otto Frey**, à Neuchâtel, achat, vente et service d'entretien d'appareils électriques et électroniques en tous genres, vente d'aiguilles saphir et tous accessoires (FOSC. du 25 juin 1959, N° 144, page 1808). Les bureaux sont transférés: rue du Temple Neuf 4.

## Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

**Gerisa, Groupe d'Etudes et de Réalisations Immobilières S.A.**, à Vernier (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1960, page 3440). Le nom du nouveau membre du conseil d'administration est Lucien Aeschmann (et non Aeschlimann).

2 décembre 1960. Pâtisserie-boulangerie.

**E. Christin**, à Genève, pâtisserie-boulangerie (FOSC. du 25 avril 1945, page 945). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 décembre 1960. Terminage de mouvements d'horlogerie.

**J.-L. Houriet**, à Genève, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 9 décembre 1948, page 3337). Nouvelle adresse: 5, rue des Maraichers.

2 décembre 1960. Combustibles.

**Calorex S.A.**, à Genève, commerce en Suisse et à l'étranger de tous combustibles, etc. (FOSC. du 3 novembre 1959, page 3009). Le fondé de pouvoir Pierre Babel est maintenant domicilié à Vevrier. Nouveaux bureaux: 11, rue de Cornavin.

2 décembre 1960.

**Inter Publicité S.A.**, à Genève (FOSC. du 11 janvier 1960, page 86). Le capital social de 100 000 fr. est maintenant entièrement versé.

2 décembre 1960.

**Société Immobilière du Boulevard de la Cluse No 71**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1953, page 1466). Max Hottinger, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Victor Roh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau domicile de la société: 1, rue de Rive (bureau de M. Hottinger).

2 décembre 1960. Opérations prêts et crédits.

**Finavia S.A.**, à Genève, toutes opérations de prêts et de crédits, etc. (FOSC. du 6 mars 1958, page 651). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 novembre 1960, la société a prononcé sa dissolution; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 décembre 1960.

**Société Immobilière La Rousserole**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1960, page 2865). Jean Meyer, de nationalité allemande, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

2 décembre 1960. Aménagements de locaux.

**Samap S.A.**, à Genève, tous matériaux et produits pour l'aménagement de locaux (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960, page 1030). Robert-Jean-Känzig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Matthey-Prevot, de La Sagne et La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Saint-Julien-en-Genevois (Haute-Savoie, France), a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

2 décembre 1960. Achat, exploitation, vente d'immeubles.

**SOFI en liquidation**, à Genève, achat, exploitation, vente d'immeubles, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 25 août 1959, page 2381). La liquidation de la société étant terminée, elle est radiée.

2 décembre 1960. Spectacles.

**Wild West and Rodeo Show S.A.**, à Genève, organisation et exploitation de spectacles folkloriques, etc. (FOSC. du 14 janvier 1960, page 127). Un acte de défaut de biens a été délivré le 8 juillet 1959, à l'administration cantonale des contributions publiques. De ce fait, la société est dissoute de plein droit. Elle est radiée d'office en vertu de l'art. 66, al. 2, ORC, applicable par analogie.

2 décembre 1960. Importation, exportation, etc.

**Peter A. Bernacki, Inc., Philadelphia, Meyrin Branch**, à Meyrin. Succursale de la société anonyme «Peter A. Bernacki, Inc.», ayant son siège à Philadelphie (Pennsylvanie, USA), constituée selon la législation du Commonwealth de Pennsylvanie, par acte (articles of incorporation) du 31 mars 1950, validé par le Secrétaire d'Etat (certificate of incorporation) le 17 avril 1950, acte modifié le 16 mars 1959 et validé le 18 mars 1959. Statuts (by-laws) du 15 août 1950. But social: grouper, emmagasiner et traiter toutes marchandises pour leur transport par terre, mer et air, entretenir et organiser des bureaux et magasins à cet effet, assurer tous les services en rapport avec le but ci-dessus, agir en qualité d'agent en douane et également traiter toutes affaires d'importation et d'exportation. Capital social autorisé (capital stock): 100 000 dollars USA, représenté par 1000 actions sans valeur nominale, nominatives. Capital souscrit et versé: 60 000 dollars USA, soit 600 actions. Administration (Board of directors): Peter-Antony Bernacki, à New York, Anthony-Peter Bernacki, à Philadelphie, et Mary-Veronica Mc Veigh, à Philadelphie, tous trois des USA. Procuration individuelle pour les affaires de la succursale: René Rothen, de Guggisberg, à Genève, gérant de la succursale. Locaux: Aéroport de Cointrin.

2 décembre 1960. Immeubles.

**S.I. Aeiom C.**, à Genève. Société anonyme, constituée selon acte authentique et statuts du 24 novembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Il est fait apport à la société d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier la parcelle 10 832, de 32 à 57 m<sup>2</sup>, avec bâtiments, chemin de la Source Saint-Jean 5-7, ainsi que les droits de copropriété qui en dépendent dans la parcelle 10 746, le tout d'une valeur de 366 092 fr. La société reprend en même temps des cédules hypothécaires grevant l'immeuble apporté d'un montant total de 265 000 fr. L'apport est donc fait et accepté pour le prix de 101 092 fr. Ce montant est imputé sur le capital à concurrence de 98 000 fr. en libération complète de 98 actions de 1000 fr. souscrites par l'apporteur qui devient créancier de la société pour le solde de 3092 fr. D'autre part, la société se propose d'acquérir, pour le prix de 100 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier la parcelle 10666, de 16 à 97 m<sup>2</sup>, avec bâtiments, chemin de la Source Saint-Jean 6, chemin des Fossés, et les droits de copropriété qui en dépendent dans les parcelles 10 701 et 10746. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président, Gérald Leuenberger, de Trachselwald (Berne), à Genève, secrétaire, et Robert Da Rin, de et à Genève. Signature collective du président et d'un autre administrateur. Domicile: 29, rue du Rhône, bureaux d'Edouard Chamay S.A.

2 décembre 1960. Toutes participations.

**Palatium Financière S.A.**, à Genève. Société anonyme, constituée selon acte authentique et statuts du 24 novembre 1960. But: l'administration et la gestion de toutes participations et de tous investissements à l'étranger. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, bureaux de «Sertum», Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

2 décembre 1960. Articles de toutes natures.

**Nebos a. r. l.**, à Genève. Société à responsabilité limitée, constituée selon acte authentique et statuts du 24 novembre 1960. But: l'achat et la vente de marchandises et d'articles de toutes natures et de toutes provenances et plus spécialement d'articles de bijouterie et de joaillerie, ainsi que toutes opérations de commission et de courtage se rapportant à de telles transactions. Associés et parts sociales: Bruno Keppeler, de Wetzikon, commune de Lommis (Thurgovie), à Genève, pour une part de 1000 fr. et Nello Boner, de Saas (Grisons), à Genève, pour une part de 19 000 fr. Capital: 20 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Gérant: l'associé Nello Boner, avec signature individuelle. Domicile: 27, avenue de Champel, chez Nello Boner.

2 décembre 1960. Bas nylon.

**J. Baehmann**, à Genève, importation, représentation et vente de bas nylon, marque «Clairmailes» (FOSC. du 30 avril 1959, page 1238). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC par suite du départ du titulaire.

2 décembre 1960. Epicerie-laiterie.

**Edouard Denu**, à Genève, commerce d'épicerie-laiterie (FOSC. du 20 octobre 1941, page 2077). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC par suite du décès du titulaire.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen Enregistrements

Nr. 183289. Hinterlegungsdatum: 4. November 1960, 19 Uhr.  
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 169, Zürich 5.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

## Didental

Nr. 183290. Hinterlegungsdatum: 4. November 1960, 18 Uhr.  
Reinhard Gantner, Küttigen (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektro-Kleinformixer.



Nr. 183291. Data del deposito: 4 novembre 1960, ore 9.  
Fratelli Fattorini S. a g. l., via Stazione, Balerna (Ticino).  
Marca di commercio.

Candeggina in polvere.



Nr. 183292. Date de dépôt: 5 novembre 1960, 13 h.  
Hans Beat Waldmann, Tuileries 21, Porrentruy.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

## WILSON

Nr. 183293. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## EGACOREN

Nr. 183294. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## EGALITAN

Nr. 183295. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## EGAMIREN

Nr. 183296. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## EMIDORAN

Nr. 183297. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## FOLMERAN

Nr. 183298. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## GISTOLAN

Nr. 183299. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## IDALOGEN

Nr. 183300. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## IDISOREN

Nr. 183301. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## IDOMIREN

Nr. 183302. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## ODEGANIL

Nr. 183303. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## OLISONAL

Nr. 183304. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## OLIXAREN

Nr. 183305. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## TEGRETOL

Nr. 183306. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## UTAPIREN

Nr. 183307. Hinterlegungsdatum: 2. November 1960, 12 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## UTEBAL

Nr. 183308. Hinterlegungsdatum: 7. November 1960, 18 Uhr.  
Richard Guyer & Cie., am Grünweg, Männedorf (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99038. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1960 an.

Wäsche, Spitzen, Kleiderfournituren, insbesondere Knöpfe und deren Bestandteile.

## Rix

Nr. 183309. Hinterlegungsdatum: 7. November 1960, 17 Uhr.  
Pfeilring-Werke Aktiengesellschaft, Salzufer 16, Berlin-Charlottenburg (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98793. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1960 an.

Fettwaren aller Art, namentlich Lanolin und alle aus demselben hergestellten Präparate.



Nr. 183310. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 17 Uhr.  
Osram AG, Limmatquai 3, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98820. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1960 an.

Elektrische Glühlampen, Teile elektrischer Glühlampen, Metalldrähte, Armaturen, Fassungen, Ueberglocken, Reflektoren.

## Nitra

Nr. 183311. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 17 Uhr.  
Osram AG, Limmatquai 3, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98821. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1960 an.

Elektrische Glühlampen, Teile elektrischer Glühlampen, Metalldrähte, Armaturen, Fassungen, Ueberglocken, Reflektoren.

## OSRAM

Nr. 183312. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 17 Uhr.  
Osram AG, Limmatquai 3, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98822. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1960 an.

Elektrische Glühlampen, Teile elektrischer Glühlampen, Metalldrähte, Armaturen, Fassungen, Ueberglocken, Reflektoren.

# Dela

Nr. 183313. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 17 Uhr.  
Osram AG, Limmatquai 3, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98823. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1960 an.

Elektrische Glühlampen, Teile elektrischer Glühlampen, Metalldrähte, Armaturen, Fassungen, Ueberglocken, Reflektoren.



Nr. 183314. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 17 Uhr.  
Osram AG, Limmatquai 3, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98824. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1960 an.

Elektrische Glühlampen, Teile elektrischer Glühlampen, Metalldrähte, Armaturen, Fassungen, Ueberglocken, Reflektoren.

# Centra

Nr. 183315. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1960, 18 Uhr.  
Spuhler AG, Beethovenstrasse 24, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Flüssigkeit zur Behandlung von neuen und gebrauchten Strümpfen.

# mudi

Nr. 183316. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 18 Uhr.  
Berta Guerra-Moser, Industriestrasse 35, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). — Handelsmarke.

Zigarettenhalter.

## TAR GARD

N° 183317. Date de dépôt: 20 septembre 1960, 20 h.  
P. Caprara Montres Tanis, Alpenstrasse 28, Grenchen.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits horlogers.



## DARAWIL

N° 183318. Date de dépôt: 20 septembre 1960, 20 h.  
P. Caprara Montres Tanis, Alpenstrasse 28, Grenchen.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits horlogers.



## DERWIL

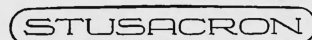
Nr. 183319. Hinterlegungsdatum: 22. September 1960, 8 Uhr.  
Studer AG, Cornouillerweg 6, Biel 4. — Fabrik- und Handelsmarke.

Rückerschlüssel.



Nr. 183320. Hinterlegungsdatum: 22. September 1960, 8 Uhr.  
Studer AG, Cornouillerweg 6, Biel 4. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chronometer und andere Zeitmessinstrumente.



N° 183321. Data del deposito: 12 settembre 1960, ore 18.  
Clementina Anghinoni, via Pretorio 7, Lugano.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti di orologeria e gioielleria.



Nr. 183322. Hinterlegungsdatum: 5. November 1960, 6 Uhr.  
Haflra Faser AG, Bernrain, Kreuzlingen (Thurgau). — Handelsmarke.

Kunststoff-Borste für die Bürsten- und Pinselindustrie.



N° 183323. Date de dépôt: 7 novembre 1960, 17 h.  
The Borden Company, 350 Madison Avenue, New York (USA).  
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 98960. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 novembre 1960.

Lait condensé, lait évaporé, lait homogénéisé, lait desséché, lait malté, mélanges d'huiles végétales et de constituants du lait, café condensé, mélanges de café et de lait et sucre, cacao, caramels et chocolat, y compris le chocolat au lait.

*Borden's*

Nr. 183324. Hinterlegungsdatum: 8. November 1960, 17 Uhr.  
Christen & Cie., Aktiengesellschaft, Marktgasse 28, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeugmaschinen.

**CHRISTEN**

Nr. 183325. Hinterlegungsdatum: 8. November 1960, 17 Uhr.  
Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 22, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98792. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1960 an.

Büromöbel, Büroeinrichtungen, Büroartikel, Schreibwaren, Drucksachen.



Bahnhofstrasse 22  
Tel. 23 37 07 Zürich

Nr. 183326. Hinterlegungsdatum: 8. November 1960, 17 Uhr.  
Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 22, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büromöbel, Büroeinrichtungen, Büroartikel, Schreibwaren, Drucksachen.



Nr. 183327. Hinterlegungsdatum: 9. November 1960, 6 Uhr.  
Ernst Sommerhalder, Wiscentalstrasse 13, Arbon (Thurgau).  
Handelsmarke.

Festkantige hydrophile Gazbinde.



Nr. 183328. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 9 Uhr.  
Jenni & Co., Seilerstrasse 27, Bern. — Handelsmarke.

Whisky schottischer Herkunft.

**Scottish Lion**

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Verfügung**

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck

(Vom 7. Dezember 1960)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, in der Fassung vom 13. Oktober 1951, verfügt:

**Art. 1.** Die Zollverwaltung gewährt die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck für die in der beigefügten Liste aufgeführten Waren.

**Art. 2.** Diese Verfügung tritt an den in der beigefügten Liste bei den einzelnen Waren angegebenen Daten in Kraft.

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz	Datum der Inkraftsetzung
4801.50	Zellulosepapier, sog. «Overlay- und Dekor-Papier», mit löschpapierartiger Saugfähigkeit, ohne nachträgliche Bearbeitung, keine synthetischen Fasern enthaltend	Herstellung von Kunststoffplatten, andere als elektrotechnische Isolierplatten	25.—	1. 1. 60
4807.40	Zellulosepapier, sog. «Dekor-Papier», mit löschpapierartiger Saugfähigkeit, einseitig farbig gemustert, keine synthetischen Fasern enthaltend	Herstellung von Kunststoffplatten, andere als elektrotechnische Isolierplatten	25.—	1. 1. 60
4807.50	Duplex- und Triplexpappe, mit chemischen Stoffen imprägniert	Herstellung von Kartonzündern (Zündhölzchen)	2.—	15. 12. 60
6807.10	Hochleistungshaumschlaeke (Kunsthins, Hilttenbims, Therposit), lose	Füll- und Isolierzwecke; Herstellung von Baustoffen	— 50	1. 1. 60
7313.40	Bündellen aus Eisen- oder Stahlblech, warm oder kalt gewalzt, mit einem Durchmesser bis 500 mm und einer Dicke von über 3 mm, ohne Oberflächenveredlung	Herstellung von Boilerböden	1.—	15. 12. 60
9502.01	Bündellen aus Perlmutter, roh, un bearbeitet, ungelocht	Herstellung von Knöpfen	30.—	15. 12. 60

289. 8. 12. 60.

**Ordonnance**

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi

(Du 7 décembre 1960)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1912 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, dans la teneur du 13 octobre 1951 arrête:

**Article premier.** L'administration des douanes accorde, pour les marchandises énumérées dans la liste annexée, le traitement douanier différentiel suivant l'emploi.

**Art. 2.** La présente ordonnance entre en vigueur aux dates indiquées dans la liste annexée en regard de chaque marchandise.

N° du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur	Date de l'entrée en vigueur
4801.50	Papier de cellulose, dit papier «Overlay» ou «Dekor», d'un pouvoir d'absorption semblable à celui du papier-buvard sans ouvrage ultérieure, ne contenant pas de fibres synthétiques	Fabrication de plaques stratifiées en matières plastiques, autres que les plaques d'isolation électrotechnique	25.—	1. 1. 60
4807.40	Papier de cellulose dit papier «Dekor», d'un pouvoir d'absorption semblable à celui du papier-buvard, indienne sur une face, ne contenant pas de fibres synthétiques	Fabrication de plaques stratifiées en matières plastiques, autres que les plaques d'isolation électrotechnique	25.—	1. 1. 60
4807.50	Cartons «Duplex» et «Triplex», imprégnés de produits chimiques	Fabrication d'allumettes	2.—	15. 12. 60
6807.10	Mousse de scories de haut-fourneaux (pierre ponce artificielle, «thermosite»), en vrac	Matières de charge et d'isolation; fabrication de matériaux de construction	— 50	1. 1. 60
7313.40	Bündelles en tôle de fer ou d'acier laminé à chaud ou à froid, d'un diamètre jusqu'à 500 mm et d'une épaisseur supérieure à 3 mm, non perfectionnées en surface	Fabrication de fonds pour chauffe-eau	1.—	15. 12. 60
9502.01	Bündelles en nacre, brutes, non travaillées, non percées	Fabrication de boutons	30.—	15. 12. 60

289. 8. 12. 60.

## Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso

(Del 7 dicembre 1960)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1912 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali (titolo e testo secondo il decreto del Consiglio federale del 13 ottobre 1951, ordina:

**Art. 1.** Per le merci indicate nell'allegato eleneo l'amministrazione delle dogane concede il trattamento doganale differenziale secondo il loro uso.

**Art. 2.** La presente ordinanza entra in vigore alle date menzionate nell'elenco accanto alle singole merci.

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore	Data dell'entrata in vigore
1801.50	Carta-cellulosa, cosiddetta carta «Overlay» o «Decor», con potere assorbente simile a quello della carta asciugante, senza lavorazione ulteriore, non contenente fibre sintetiche	Fabbricazione di lastre di materie plastiche, diverse dalle lastre isolanti elettrotecniche	25.—	1. 1. 60
4807.10	Carta-cellulosa, cosiddetta carta «Decor», con potere assorbente simile a quello della carta asciugante, su una faccia operata a colori (all'indiana), non contenente fibre sintetiche	Fabbricazione di lastre di materie plastiche, diverse dalle lastre isolanti elettrotecniche	25.—	1. 1. 60
4807.50	Cartoni duplex e triplex, impregnati di sostanze chimiche	Fabbricazione di fiammiferi	2.—	15. 12. 60
6807.10	Schiuma di scorie di altforul (pietra pomice artificiale, «Thermositi»), alla rinfusa	Materiali di riempimento e d'isolazione; fabbricazione di materiali da costruzione	—,50	1. 1. 60
7313.40	Rondelle di lamiera di ferro o d'acciaio laminata a caldo o a freddo, d'un diametro sino a 500 mm e d'uno spessore superiore a 3 mm, non perfezionate alla superficie	Fabbricazione di fondi per bollitori	1.—	15. 12. 60
9502.01	Rondelle di madreperla, gregge, non lavorate, non forate	Fabbricazione di bottoni	30.—	15. 12. 60

289. 9. 12. 60.

## Besuch einer finnischen Regierungsdelegation

Eine finnische Regierungsdelegation unter der Leitung von Minister Munkki vom finnischen Aussenministerium, hat im Bundeshaus vorgeschrieben. Die finnische Delegation befindet sich auf einer Rundreise durch verschiedene Hauptstädte der Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandels-Assoziation und hatte zum Zwecke, diese Staaten über die von Finnland kürzlich in Moskau geführten Besprechungen zu orientieren, welche der Regelung der finnisch- sowjetischen Handelsbeziehungen bei einem allfälligen Uebereinkommen zwischen Finnland und der EFTA gälten. Die Besprechungen hatten rein informativen Charakter und wurden mit einem von Minister Schaffner offerierten Mittagessen abgeschlossen. Die finnische Delegation, die von Wien hergereist war, ist am 8. Dezember 1960, abends, nach Genf weitergefahren, wo sie mit den ständigen Delegationen beim EFTA-Sekretariat den eingeleiteten Meinungsaustausch weiterführen wird.

289. 9. 12. 60

## Visite d'une délégation gouvernementale finlandaise

Une délégation gouvernementale finlandaise, sous la direction de M. le Ministre Munkki, du Ministère finlandais des affaires étrangères, s'est présentée au Palais fédéral à Berne. La délégation effectue un voyage touchant les capitales de divers pays membres de l'AELE. Le but visé est d'informer ces Etats sur les négociations que la Finlande a menées récemment à Moscou en vue de régler les relations commerciales finno-soviétiques dans le cas où une convention serait conclue entre la Finlande et l'AELE. Les conversations avaient un caractère de pure information et se termineront par un lunch offert par le Ministre Schaffner, directeur de la division du commerce. La délégation finlandaise, qui venait de Vienne, partit pour Genève le 8 décembre au soir, où elle poursuivra, avec les délégations permanentes auprès du Secrétariat de l'AELE, les échanges de vues entamés.

289. 9. 12. 60

## Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrrechnungskurs vom 9. Dezember 1960 - Cours de conversion dès le 9 décembre 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 103.55; Frankreich NF: Fr. 88.20; Italien: Fr. —,69 3/4; Marokko: Fr. —,87 1/2; Niederlande: Fr. 114.55; Norwegen: Fr. 60.65; Oesterreich: Fr. 16.62; Schweden: Fr. 83.50.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

289. 9. 12. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**WELTWEIT - ERFAHREN - INDIVIDUELL**



Ja, rund 400 eigene Büros auf 5 Erdteilen, ebenso viele ausgewählte Frachtkorrespondenten und eine über 100-jährige Erfahrung bieten Ihnen Gewähr für eine vorteilhafte Bearbeitung Ihrer Transportprobleme.

**Internationale Transporte  
AMERICAN EXPRESS**

in der Schweiz: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Zürich  
(unter American Express im Telefonbuch)

**Actienbrauerei Basel, Ankerbier**

**Einladung zur 77. ordentlichen Generalversammlung**

Montag, den 19. Dezember 1960, 10.30 Uhr präz., in der Actienbrauerei Basel, Dornacherstrasse 200, Basel.

**Traktanden:**

1. Jahresrechnung, Jahresbericht und Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten sind gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz zu beziehen im Bureau der Gesellschaft, bei den Herren Ehinger & Cie. und beim Schweizerischen Bankverein, vom 9. bis 18. Dezember 1960.

Vom 9. Dezember 1960 an liegen Rechnungsabschluss und Revisionsbericht im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 9. Dezember 1960. Der Verwaltungsrat.

## Banque populaire Valaisanne, Sion

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
mardi 20 décembre 1960, à 10 h. 30, en l'hôtel de la banque, à Sion, avenue de la Gare 29.

## Ordre du Jour:

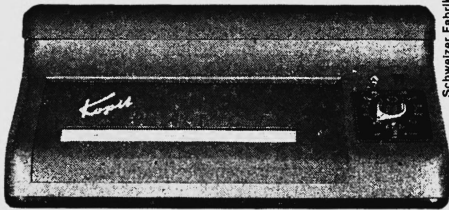
- 1° Démission de membres du conseil d'administration et des contrôleurs actuels.
  - 2° Nomination d'administrateurs.
  - 3° Nomination de contrôleurs nouveaux.
  - 4° Ratification du contrat de reprise de l'établissement par la Société de Banque Suisse, à Bâle.
  - 5° Réduction du capital-actions.
  - 6° Modification des statuts.
  - 7° Divers.
- Les documents relatifs aux opérations susmentionnées, notamment ceux intéressant les modifications envisagées dans les statuts, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires aux guichets de l'établissement, à Sion, dès samedi 10 décembre courant inclusivement.
- Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées aux dits guichets, dès cette date, jusqu'à lundi 19 décembre, à 17 heures, moyennant justification de la possession des actions; aucune carte d'admission ne sera délivrée ultérieurement.
- Un actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire, porteur d'une procuration.

Sion, le 9 décembre 1960.

Banque populaire Valaisanne.

# foto kopieren

Kann Ihr Betrieb noch weiter rationalisiert werden? Wir möchten Ihnen ein einfaches, sauberes und qualitativ überzeugendes Fotokopiersystem vorstellen.



Schweizer Fabrikat

# kopit kombi

Verlangen Sie unverbindliche Auskunft über die verschiedenen Modelle, ab Fr. 560.—, Kopit AG, Bern, Fotokopier- und Lichtpausapparate, Engenhaldenstr. 22, Tel. 031 / 2 60 06

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

gemäss Art. 580 ff. ZGB

Erblasser:

**Wyss Hans**

geb. 1893, Hermanns sel., Baumeister, von und in Härkingen (SO).

**Eingabefrist:** Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 10. Januar 1961, bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Balsthal, in Balsthal, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 6. November 1960 zu berechnen.

Balsthal, den 5. Dezember 1960.

Der Amtschreiber von Balsthal:  
Portmann, Notar.

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 18. November 1960 über

**Johannes Frey-Müller**

geb. 1897, Schneidermeister, von und in Oberentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 16. November 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 26. Dezember 1960 bei der Gemeindekanzlei Oberentfelden anzu-melden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 18. November 1960.

Bezirksgericht.

Ein Geschenk, mit welchem Sie Ihren Geschäfts-freunden und Bekannten Freude bereiten

## Echte Gänseleber aus Strassburg

in Terrinen und Blocs

Verlangen Sie bitte unsere Preisliste.

Selnet & Co., Wegelgasse 28, Luzern  
Tel. (041) 3 52 22  
Spezialhaus für Delikatessen seit 1883

### A remettre

sur la place de Lausanne, dans quartier Industriel, atelier avec installations modernes, dans construction neuve (Ball de 10 ans, Fr. 300.— par mols; sur-face 160 m<sup>2</sup> et possibilité d'agrandir)

Outililé pour:

### gravure, petite mécanique décoration, plastic

etc., éventuellement mise au courant et reprise d'une fabrication et clientèle. Offres sous chiffre P Y 20261 L à Publietas Lausanne.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

## CORDIAL-MÉDOC

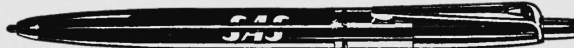


LA LIQUEUR  
QUI REJOUIT LE COEUR

Agent exclusif pour la Suisse  
MAX STOOSS S.A., Lausanne

# BALLOGRAF

Kugelschreiber mit Werbepprägung  
ein beliebtes und brauchbares Geschenk



12 verschiedene Modelle von Fr. —.70 bis Fr. 25.—. Verlangen Sie die Mengenpreisliste mit Musterkollektion bei Ihrem Fachhändler.

Generalvertretung: SIGRIST & SCHAUB, MORGES

## COMPAGNIE FRANÇAISE DES MINES DE BOR

### Avis aux actionnaires

Messieurs les actionnaires sont informés qu'en vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1960, le conseil d'administration a décidé d'élever par l'incorporation de réserves le nominal des actions de NF 2.— à NF 5.—.

En outre, une troisième indemnité d'expropriation dont la distribution a été votée par la susdite assemblée sera mise en paiement le 9 décembre 1960 aux caisses suivantes:

- 1° à PARIS, chez la BANQUE DE L'UNION PARISIENNE, 6 à 8, boulevard Haussmann;
- 2° en Suisse, chez MM. MIRABAUD & CIE, 3, boulevard du Théâtre, Genève, suivant les modalités ci-après:

Tous les titres nominatifs ou au porteur seront estampillés.

Les titres au porteur devront obligatoirement posséder

- a) pour les actions de priorité le coupon N° 39 attaché;
- b) pour les actions ordinaires, le coupon N° 45 attaché.

Le paiement sera refusé aux porteurs dont les actions ne porteraient pas ces numéros de coupons attachés.

Les titres présentés devront être accompagnés d'un bordereau numérique établi avec un double sans entête.

De plus, les actions présentées devront figurer sur la liste des actions relevées de la déchéance publiée au Bulletin Officiel des Oppositions.

Le montant de l'indemnité tant pour les actions de priorité que pour les actions ordinaires, nominatives et au porteur sera de NF 3.43.

Le conseil d'administration.

P.S. MM. Mirabaud & Cie feront parvenir une circulaire aux banques dépositaires, donnant toutes directives concernant cette opération.

## Moulin agricole de Romont S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

dimanche 18 décembre 1960, à 14 heures, à l'Hôtel de Tête Noire, à Romont.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

L'admission à cette assemblée se fera sur présentation des actions.

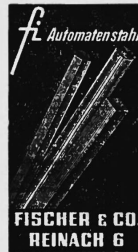
Le conseil d'administration.



## Bar-geld

Seit 40 Jahren er-tellen wir Darlehen ohne komplizierte Formelitäten. Volle Deklaration.

BANK PROKREDIT  
FRIBOURG



## Impôt sur le chiffre d'affaires

(Édition d'avril 1960)

Les textes législatifs ac-tuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une bro-chure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant ver-sement préalable à notre compte de chèques pos-taux III 520 Afin d'évi-ter des malentendus, on voudra bien ne pas con-firmer la commande sé-parément.

Feuille officielle suisse  
du commerce, Berne



## Personal-Fürsorge nicht identisch mit Personal-„Versicherung“!

Eine richtig aufgebaute Fürsorge-Einrichtung hat mit einer kostspieligen „Versicherung“ recht wenig zu tun. Eine

### Betriebssparkasse,

welche die Beiträge von Firma und Personal ohne fremde Speeren selbst verwaltet, bietet bekanntlich in psychologischer wie materieller Hinsicht entscheidende Vorteile, vor allem

### wesentlich höhere Altersleistungen.

Sie kann auch für kleinere Firmen mit wenig Geld durch einen Hinterbliebenenschutz ergänzt werden. Entscheidende Voraussetzung für den Erfolg ist jedoch eine wohlgedachte Organisation. Deren Pflege und Weiterentwicklung ist seit Jahren unsere Spezialität. Wir stellen Ihnen unsere

### Erfahrungen mit über 500 Fürsorgeeinrichtungen

aller Art (Betriebssparkassen, Gruppenversicherungen, Pensionskassen) sowie einen umfassenden Service gerne zur Verfügung. Eine unverbindliche Besprechung mit einem Mitglied unserer Geschäftsleitung verschafft Ihnen den Überblick über die Möglichkeiten Ihres Betriebes.

## UNION TREUHAND AG.

H. G. Stoker, Dres. R. und D. Stoker, Zellweg 44, Zürich 32  
Telephon (051) 34 71 31

